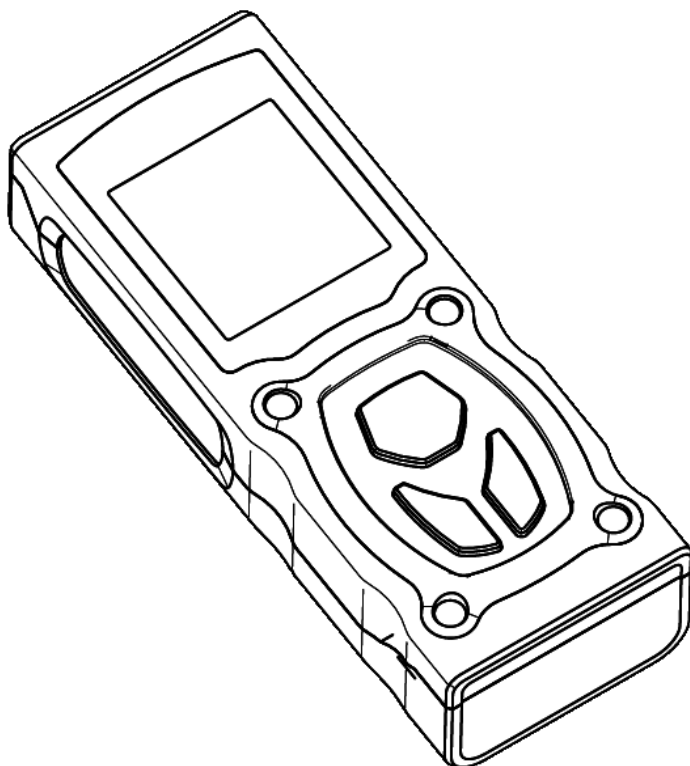


# TDM-40

**ЛАЗЕРНИЙ ВИМІРЮВАЧ ВІДСТАНИ**



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(копія інструкції з оригіналу)

## УВАГА!

### Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання даної моделі індикаторного приладу торгової марки "TEKHMANN". Дана модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності приладу, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки "TEKHMANN" стане Вашим помічником довгі роки.

При передачі під час покупки лазерного вимірювача відстані (далі - виріб, прилад) вимагайте перевірки його працездатності пробним включенням і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед використанням виробу уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації (технічний паспорт) та дотримуйтесь заходів безпеки під час роботи з пристроєм.


Переконайтеся, що гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

В процесі користування дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (технічного паспорта).

## ВСТУП


Лазерний вимірювач відстані **TDM-40** застосовується у сфері вимірювань дистанцій, довжин, висот, чітких значень розмірів об'єктів та конструкцій, а також для розрахунку площ і об'ємів. Виріб придатний для вимірювань та обчислень у приміщеннях або у відкритому просторі та розрахований для використання в побуті і вирішення виробничих завдань відповідно з технічними можливостями та вимогами діючих норм.

Уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

 **Порушення вимог техніки безпеки можуть привести до появи негативних наслідків для користувача і оточуючих. Пам'ятайте, Ваша безпека, в першу чергу – Ваша відповідальність!**

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні вимоги безпеки

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед початком використання приладу повинні бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зняття імовірності впливу небезпечних факторів під час роботи. Ці заходи викладені далі по тексту. Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж Ви почнете використовувати виріб, і збережіть їх.

1.1.1 Лазерний вимірювач відстані **TDM-40** належить до електронних приладів вимірювання з використанням лазерного випромінювання твердотільних лазерів, автономного живлення постійним струмом 3 В від батарей, на які поширюються вимоги норм метрології, правил безпеки під час будівельних робіт, пожежної безпеки для зон з можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних факторів – лазерного випромінювання, несприятливих факторів навколишнього середовища будівельних майданчиків та атмосфери.

1.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно вимог цієї Інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

1.1.3 Під час вимірів з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту відповідно вимогам конкретного робочого процесу, де здійснюються виміри та захисні корегуючі окуляри для робіт з лазерним випромінюванням. При роботах на висоті використовувати засоби страхування, надійні ріштування. Всі ЗІЗ повинні бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

1.1.4 Під час робіт необхідно виконувати загальні вимоги правил пожежної безпеки та не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах.

1.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації лазерних вимірювальних приладів:

- не починати роботу з виробом в стані утоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- не дивитись у випромінювач лазера та не направляти лазерний промінь на оточуючих;
- під час роботи не дозволяти знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями;
- забезпечити на робочому місці достатній обмін повітря з нормальними оптичними властивостями для проходу лазерного променя;
- слідувати за тим, щоб корпус, індикаторні пристрої, елементи керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- періодично проводити контроль точності вимірювань за допомогою фізичних інструментів (лінійки, рулетки), а відповідальні виміри виконувати тільки після метрологічної атестації приладу в органах метрології;
- після закінчення робіт прилад підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.6 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,5 м можуть виконуватись тільки за умови відсутності медичних протипоказань у працівника;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних факторів - падіння працівника або предметів, для чого обирати надійні опори, засоби підйому, страхування від падіння, одягти на голову захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

1.1.7 Ремонт виробу повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин.

## 1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації наведені в цій інструкції;
- переконайтеся, що на виробі є заводські маркування та прийміть заходи для збереження всіх написів і позначень;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати майбутньому завданню. Не використовуйте у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт в побуті;
- переконайтеся, що повітря робочої зони проходження лазерного променя не запилене;
- при внесенні виробу з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати не менше 2 годин в пакуванні для запобігання появи конденсату;
- одягнути захисні корегуючі окуляри, робочий одяг та засоби захисту відповідно вимог конкретної зони вимірювань;
- оглядати виріб на наявність пошкоджень перед кожним включенням.

1.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- відповідно наявного виконання ступеню захисту корпусу виробу – забороняється працювати з ним у приміщеннях з вибухонебезпечним, хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію, в умовах впливу крапель, під час дощу або снігопаду;
- не наводьте промінь приладу на світловідбиваючі поверхні. Зворотній промінь може заважати та сліпити оточуючих;
- для запобігання відмов та помилкових результатів не тисніть надмірно на робочі кнопки, запобігайте падінню виробу;
- при роботах з виробом в охоронних зонах мереж трубопроводів або кабелів слід керуватися інформацією попереджувальних табличок;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- слідуйте за ступенем заряду батарейок, своєчасно змінюйте їх, не доводячи до розгерметизації;
- відпрацьовані батарейки підлягають обов'язковій утилізації. Пам'ятайте в складі батарейок використовуються речовини небезпечні для здоров'я та навколишнього середовища;

•забороняється експлуатувати виріб з приставних сходів.

### 1.2.3 Вимоги безпеки по закінченню роботи:

- після закінченні роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду при цьому слід використовувати тільки м'які засоби не агресивні до деталей виробу;
- батарейки необхідно вийняти з виробу і зберігати окремо в діелектричній герметичній тарі, яка забезпечує неможливість замикання контактів випадковими металевими електропровідними виробами та захищає від розтікання внутрішнього електроліту на випадок розгерметизації. Пам'ятайте, розгерметизація батарейки у виробі може вивести останній з ладу. У випадку контакту електроліту з тілом – його необхідно змити проточною водою з м'якими засобами;
- зберігати виріб при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю не більше 80 %;
- при зберіганні виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не впливає на деталі та ізоляцію.

## 2 ОПИС І РОБОТА ВИРОБУ

### 2.1 Склад виробу

Зовнішній вигляд виробу показані на рисунку 1.

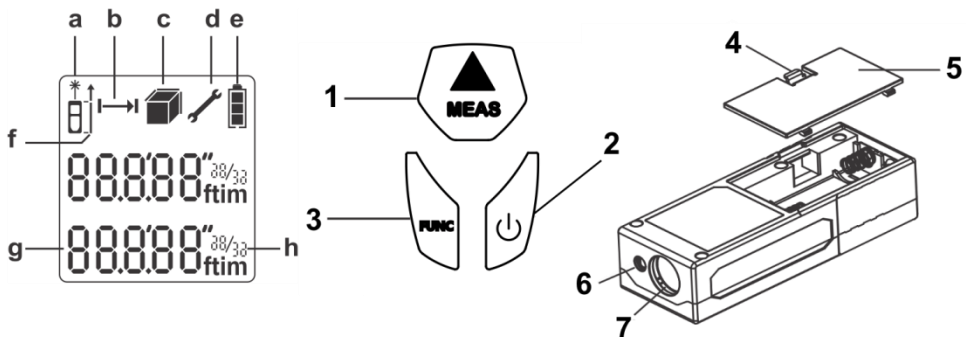


Рисунок 1

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кнопка вимірювання</li> <li>2. Кнопка вимикача живлення («Увімк/Вимк»)</li> <li>3. Перемикач режимів</li> <li>4. Фіксатор кришки</li> <li>5. Кришка відсіку елементів живлення</li> <li>6. Випромінювач лазерного променя</li> <li>7. Лінза приймача відбитого променя</li> </ol>	<p><u>Значення символів на дисплеї виробу:</u></p> <p>a. Символ «Лазерний промінь увімкнений»</p> <p>b. Режим вимірювання довжини увімкнений ( <math>\text{I} \rightarrow \text{I}</math> )</p> <p>c. Режим розрахунку площі/об'єму увімкнений: розрахунок площі ( <math>\text{▀}</math> ); розрахунок об'єму ( <math>\text{▣}</math> ).</p> <p>d. Несправність/потреба в обслуговуванні</p> <p>e. Символ заряду батареї</p> <p>f. Символ обраної опорної точки вимірювання: від торцю виробу з випромінювачем до точки наведення; від нижнього торцю виробу до точки наведення.</p> <p>g. Числові значення вимірювань</p> <p>h. Символ одиниць вимірювань (м/фут/дюйм)</p>
---	---

### 2.2 Опис конструкції і принцип дії

2.2.1 Конструкція виробу зібрана в пластиковому корпусі, в який вміщено електронні обчислювальні блоки, твердотільний лазер червоного спектру з випромінювачем 6, приймачем відбитого променя 7, батарейний відсік з кришкою 5 на фіксаторі 4, рідкокристалічний дисплей з індикаторними символами a,b,c,d,e,f,g,h, клавіатура з кнопками керування 1,2,3, динамік звукового сигналу. Живлення виробу здійснюється постійним струмом 3 В від 2-х батарейок типу AAA.

2.2.2 Робота виробу побудована по принципу функціонування фазової лазерної системи з обчисленням результатів сканування процесорним блоком по запрограмованому алгоритму та

індикації вимірів на дисплеї, що дозволяє виконувати виміри довжини предметів або дистанцій, площ поверхонь та об'єму. Використані в конструкції можливості твердотілого лазера, рівень електронних компонентів та програмного алгоритму дозволяють значно зменшити габарити і вагу виробу, розширити сферу застосування за рахунок мобільності та прийнятної точності вимірів. 2.2.3 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

### 3 ПІДГОТОВКА ТА ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

**3.1** Якщо виріб транспортувався в зимових умовах, перед увімкненням у теплом приміщенні, необхідно витримати його в пакуванні при кімнатній температурі не менше 2х годин для запобігання появи конденсату.

#### 3.2 Встановлення/заміна елементів живлення

Зніміть кришку відсіку елементів живлення (5), натиснувши на фіксатор (4). Встановіть нові елементи живлення (2 шт. тип «AAA») у відсік, дотримуючись полярності. Закрийте кришку відсіку елементів живлення і переконайтесь, що фіксатор спрацював автоматично.

**3.3** Для увімкнення (активації) виробу натисніть кнопку 1. Для вимкнення виробу натисніть із затримкою кнопку 2. Також прилад автоматично вимикається після трьох хвилин його бездіяльності.

#### 3.4 Процедура вимірювання



**УВАГА!** Для визнання результатів вимірів виробом достовірними з визначеною точністю, виріб повинен пройти метрологічну атестацію в офіційних органах метрології, інакше результати вимірів можуть використовуватись як орієнтовні.

Після увімкнення прилад знаходиться в режимі вимірювання довжини. Інші режими вимірювання можна увімкнути почерговим натисканням кнопки 3.

Після вибору функції вимірювання кнопкою 3 та опорної точки символ (f), всі подальші кроки виконуються натисканням кнопки 1. Встановіть обрану опорну точку виробу(нижній або верхній торець приладу) в початкову точку виміру та спрямуйте лазерний промінь на поверхню до якої ведеться вимір. Натисніть кнопку 1 для здійснення заміру.

Значення виміру, зазвичай, з'являється на дисплеї через кілька секунд. Тривалість вимірювання залежить від відстані, умов освітлення та відбиваючих властивостей цільової поверхні. Поява кінцевого значення виміру супроводжується подачею звукового сигналу. Лазерний промінь автоматично вимикається після завершення вимірювання. Якщо значення виміру не з'являється протягом кількох секунд після початку сканування, лазерний промінь автоматично вимикається для збереження заряду батареї. Вимір може не відбутися з причин запиленості атмосфери, несприятливого освітлення, розряду батареї, перевищення технічних можливостей виробу по дистанції, тощо.

#### 3.5 Вибір опорної точки вимірювання

Для вимірювання Ви можете вибрати один з двох різних рівнів відліку довжини, послідовним одночасним натисканням кнопок 2 і 3. Рівні опорної точки відрізняються на довжину корпусу виробу, як показано на прикладах наведених у рисунку 2.

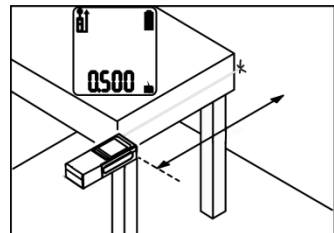
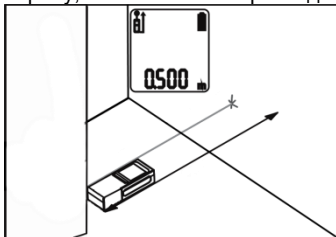


Рисунок 2.

1) Вимір дистанції від нижнього торцю виробу | 2) Вимір довжини краю столу з опорною

до точки наведення.	точкою від верхнього торцю виробу до точки наведення.
---------------------	---

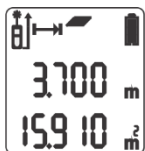
### 3.6 Вимірювання довжини

3.6.1 Натисніть кнопку 1, щоб активувати лазер.

Оберіть режим опорної точки відліку для вимірів згідно п. 3.5 і поєднайте її з початковою точкою об'єкту виміру або дистанції, після чого наведіть лазерний промінь на кінцеву точку об'єкту, довжина якого вимірюється.

3.6.2 Натисніть кнопку 1 ще раз, щоб зробити вимірювання, значення якого з'явиться в нижній частині дисплея.

### 3.7 Вимірювання площі

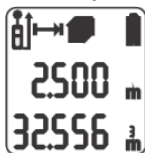


1) Після увімкнення натискайте кнопку 3, поки на дисплеї не з'явиться індикатор вимірювання площі.

2) Натисніть кнопку 1 для послідовного вимірювання довжини та ширини один за одним, подібно вимірюванню довжини по п. 3.6. Лазерний промінь залишається увімкненим під час вимірювання обох показників.

Після проведення другого заміру, виміряна площа поверхні автоматично розраховується та відображається на дисплеї. Значення останнього заміру довжини(ширини) залишається в якості контролю на середній лінії дисплею, тоді як кінцевий результат значення площі відображається знизу.

### 3.8 Вимірювання об'єму:



1) Після увімкнення натискайте кнопку 3, поки на дисплеї не з'явиться індикатор виміру об'єму;

2) Натисніть кнопку 1 для послідовного вимірювання довжини, ширини та висоти один за одним, подібно вимірюванню довжини. Лазерний промінь залишається увімкненим під час вимірювання всіх трьох показників.

Після здійснення третього заміру, виміряний об'єм автоматично розраховується та відображається на дисплеї. Значення останнього заміру довжини, ширини або висоти залишається в якості контролю на середній лінії дисплею, тоді як кінцевий результат значення об'єму відображається знизу.

### 3.9 Усунення несправностей

Всі помилки в роботі приладу будуть відображатися на дисплеї у вигляді коду помилки (таблиця 1)

Таблиця 1

Код помилки	Опис	Варіанти вирішення
Err10	Низький заряд батареї	Змінити батареї
Err15	За межею діапазону	Вимірюйте необхідний параметр у межах діапазону
Err16	Отриманий сигнал дуже слабкий	Ціль має високий рівень відбиття, використовуйте візирну пластину або мішень.
Err18	Яскравість фону дуже висока	Використовуйте темний колір мішені
Err26	Нема відображення параметрів	Зверніться в сервісний центр

Лазерний вимірювач відстані не потребує спеціального технічного обслуговування окрім періодичної заміни батарейок. Своєчасно замінюйте елементи живлення (батарей). Забороняється самостійно розбирати виріб.

У разі виявлення несправностей, зверніться до спеціалізованого сервісного центру. Очищуйте виріб та аксесуари від пилу та бруду. При сильному забрудненні протріть виріб вологою серветкою, яка виключає потрапляння вологи на прилад у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо чистою м'якою тканиною. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми та металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти, тощо).

Ремонт виробу повинен виконуватися спеціалістами в гарантійних сервісних центрах (перелік і контактні дані сервісних центрів наведені в Додатку №1 до Інструкції з експлуатації).

## **5 ТЕРМІН СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

**5.1** Термін служби виробу становить 3 роки. Зазначений термін служби дійсний у разі дотримання споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

**5.2** Виріб, очищений від пилу та бруду, має зберігатися в пакуванні підприємства-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Пакування рекомендується зберігати до закінчення гарантійного терміну експлуатації виробу.

**5.3** Транспортування виробу проводиться транспортними пакетами в захищеному від атмосферних опадів стані, відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## **6 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)**

**6.1** Гарантійний термін експлуатації цього виробу можна знайти в Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН» за адресою: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432.

### **6.2 При передачі виробу підчас покупки:**

– повинен бути правильно оформлений гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);

– переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, зазначеному в Гарантійному талоні;

– перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);

– перевірити комплектність і працездатність виробу, а також провести огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ "ТЕКHMANN".

При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується з дати виготовлення виробу.

**6.3** У разі виходу з ладу виробу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини підприємства-виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом та повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії виробу подовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування приладу ТМ "ТЕКHMANN" на території України проводиться в сервісних центрах, перелік і контактні дані яких вказані в Додатку №1 Інструкції з експлуатації.



**УВАГА!** Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактних даних сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись за телефонами 0 800 330 432 або на сайті [tekhmann.com](http://tekhmann.com)

#### 6.4 Гарантія не розповсюджується:

- на змінні елементи живлення;
- на вироби з повним природним зносом (вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- на вироби з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- на вироби з несправностями, викликаними дією форс-мажорної ситуації (нешасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- на вироби, які розбиралися або ремонтувалися протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



**УВАГА!** Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

## 7 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

7.1 Лазерний вимірювач відстані **TDM-40** застосовується у сфері вимірювань дистанцій, довжин, висот, чітких значень розмірів об'єктів та конструкцій, а також для розрахунку площ і об'ємів. Виріб придатний для вимірювань та обчислень у приміщеннях або у відкритому просторі та розрахований для використання в попуті і вирішення виробничих завдань відповідно з технічними можливостями та вимогами діючих норм.

7.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

Електроживлення виробу здійснюється від вмонтованих батарейок постійною напругою 3 В.

7.3 У зв'язку з постійною роботою над удосконаленням виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, які не відображені в цій Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну й безпечну роботу інструменту. Використані у цій інструкції ілюстрації та параметри не можуть бути підставою для претензій.

Основні технічні характеристики лазерного вимірювача відстані **TDM-40** наведені в таблиці 1.

Таблиця 2

Найменування параметру	Значення
Максимальний діапазон виміру, м	0,2 - 40
Похибка виміру, мм	±3
Клас лазера	2
Параметри лазера (довжина хвилі/потужність), нм/мВт	650/<1
Напруга живлення постійного струму, В	3
Кількість і тип елементів живлення	2 батарейки типу AAA (1,5 В)
Робоча температура, °С	0 - 40
Строк служби батареї, кільк. вимірювань	До 5000
Габаритні розміри, мм	110×42×26,5
Вага нетто/брутто, г	73/310

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу.

Постачальник: ТОВ «ТЕКМАН», 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 0 800 330 432. Виробник та його адреса вказані на роздрібній тарі виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту придбання. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і

прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не підлягає обов'язковому декларуванню відповідності технічним регламентам, сертифікації та не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ТЕКМАН».

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ТЕКМАН», зазначених у Додатку № 1 до Інструкції з експлуатації (довідкова інформація: 0 800 330 432).

Вироби ТМ "ТЕКHMANN" відповідають вимогам технічної документації виробника та не підлягають обов'язковому декларуванню, сертифікації відповідності в Україні. .

Виріб, який відслужив свій строк, знаряддя та пакування слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 8 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу вказана в таблиці 2

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Лазерний вимірювач відстані <b>TDM-40</b>	1
Батарейки ААА	2
Інструкція з експлуатації (технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Додаток № 1 (Перелік сервісних центрів)	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін у технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

## 9 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, елементи живлення, знаряддя та пакування разом із звичайним сміттям, після закінчення строку служби їх слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація і перевірка виробів ТМ "ТЕКHMANN" повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах. При використанні або техобслуговуванні приладу завжди стежте за виконанням всіх правил і норм безпеки.







**Ексклюзивний представник ТМ "ТЕКМАН" в Україні  
ТОВ «ТЕКМАН»:**

02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30,  
контактний телефон: 0 800 330 432.

**[tekhmann.com](http://tekhmann.com)**